

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30630626									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Dieses Werkzeug enthält scharfe Klingen. Vorsicht bei der Benutzung, um Schnittverletzungen zu vermeiden.	This tool contains sharp blades. Use caution when using it to avoid cuts.	Cet outil contient des lames tranchantes. Soyez prudent lors de l'utilisation pour éviter les coupures.	Questo strumento contiene lame affilate. Fare attenzione durante l'utilizzo per evitare tagli.	Dit gereedschap bevat scherpe messen. Wees voorzichtig bij het gebruik om snijwonden te voorkomen.	Esta herramienta contiene hojas afiladas. Tenga cuidado al usarlo para evitar cortes.	Tento nástroj obsahuje ostré čepele. Při používání buďte opatrní, abyste se nepořezali.	Ovaj alat sadrži oštre oštrice. Budite oprezni pri uporabi kako biste izbjegli posjekotine.	Ovaj alat sadrži oštre oštrice. Budite oprezni pri uporabi kako biste izbjegli posjekotine.	Ez a szerszám éles pengéket tartalmaz. Legyen óvatos használat közben, hogy elkerülje a vágásokat.
Halten Sie das Werkzeug von Kindern fern.	Keep the tool away from children.	Gardez l'outil hors de portée des enfants.	Tenere lo strumento lontano dalla portata dei bambini.	Houd het gereedschap uit de buurt van kinderen.	Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.	Udržujte nástroj mimo dosah dětí.	Alat držite podalje od djece.	Alat držite podalje od djece.	Tartsa távol a szerszámot gyerekektől.
Bewegen Sie Ihre Finger und Hände nicht in die Nähe der beweglichen Teile des Werkzeugs.	Do not place your fingers or hands near moving parts of the tool.	Ne rapprochez pas vos doigts et vos mains des pièces mobiles de l'outil.	Non avvicinare le dita e le mani alle parti mobili dell'utensile.	Beweeg uw vingers en handen niet in de buurt van de bewegende delen van het gereedschap.	No mueva los dedos ni las manos cerca de las partes móviles de la herramienta.	Nehýbejte prsty a rukama v blízkosti pohyblivých částí nářadí.	Ne pomičite prste i ruke u blizini pokretnih dijelova alata.	Ne pomičite prste i ruke u blizini pokretnih dijelova alata.	Ne mozgassa ujjait és kezét a szerszám mozgó alkatrészei közelében.
Einige Werkzeuge können spitze Enden oder Kanten haben, die zu Stichverletzungen führen können.	Some tools may have sharp ends or edges that can cause puncture wounds.	Certains outils peuvent avoir des extrémités ou des bords tranchants qui peuvent provoquer des blessures par perforation.	Alcuni strumenti potrebbero avere estremità o bordi affilati che possono causare lesioni da perforazione.	Sommige gereedschappen kunnen scherpe uiteinden of randen hebben die lekonden kunnen veroorzaken.	Algunas herramientas pueden tener extremos o bordes afilados que pueden causar lesiones punzantes.	Některé nástroje mohou mít ostré konce nebo hrany, které mohou způsobit propíchnutí.	Neki alati mogu imati oštre krajeve ili rubove koji mogu prouzročiti ubodne ozljede.	Neki alati mogu imati oštre krajeve ili rubove koji mogu prouzročiti ubodne ozljede.	Egyes szerszámoknak éles végei vagy élei lehetnek, amelyek szúrási sérüléseket okozhatnak.
Seien Sie vorsichtig, um zu verhindern, dass Ihre Finger oder Haut zwischen den beweglichen Teilen eingeklemmt werden.	Be careful to avoid getting your fingers or skin caught between moving parts.	Soyez prudent pour éviter que vos doigts ou votre peau ne se coincident entre les pièces mobiles.	Prestare attenzione per evitare che le dita o la pelle rimangano intrappolate tra le parti in movimento.	Wees voorzichtig om te voorkomen dat uw vingers of huid bekneld raken tussen bewegende delen.	Tenga cuidado para evitar que sus dedos o su piel queden atrapados entre las piezas móviles.	Buďte opatrní, aby se vaše prsty nebo pokožka nezachytily mezi pohyblivé části.	Budite oprezni kako biste spriječili da vam prsti ili koža budu uhvaćeni između pokretnih dijelova.	Budite oprezni kako biste spriječili da vam prsti ili koža budu uhvaćeni između pokretnih dijelova.	Legyen óvatos, nehogy ujjai vagy bőre a mozgó alkatrészek közé szoruljon.
Tragen Sie Schutzhandschuhe bei der Benutzung.	Wear protective gloves when using.	Portez des gants de protection lors de l'utilisation.	Indossare guanti protettivi durante l'utilizzo.	Draag beschermende handschoenen bij gebruik.	Use guantes protectores cuando lo use.	Při používání používejte ochranné rukavice.	Prilikom uporabe nosite zaštitne rukavice.	Prilikom uporabe nosite zaštitne rukavice.	Használat közben viseljen védőkesztyűt.
Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß isoliert ist.	Make sure the tool is properly insulated.	Assurez-vous que l'outil est correctement isolé.	Assicurarsi che lo strumento sia adeguatamente isolato.	Zorg ervoor dat het gereedschap goed geïsoleerd is.	Asegúrese de que la herramienta esté correctamente aislada.	Ujistěte se, že je nástroj správně izolován.	Provjerite je li alat pravilno izoliran.	Provjerite je li alat pravilno izoliran.	Győződjön meg arról, hogy a szerszám megfelelően szigetelt.
Dieses Produkt enthält kleine Teile, die von Kindern verschluckt werden können.	This product contains small parts that can be swallowed by children.	Ce produit contient de petites pièces qui peuvent être avalées par les enfants.	Questo prodotto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite dai bambini.	Dit product bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt.	Este producto contiene piezas pequeñas que los niños pueden tragar.	Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou děti spolknout.	Ovaj proizvod sadrži male dijelove koje djeca mogu progutati.	Ovaj proizvod sadrži male dijelove koje djeca mogu progutati.	Ez a termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyeket a gyermekek lenyelhetnek.
Halten Sie das Werkzeug von Kindern fern.	Keep the tool away from children.	Gardez l'outil hors de portée des enfants.	Tenere lo strumento lontano dalla portata dei bambini.	Houd het gereedschap uit de buurt van kinderen.	Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.	Udržujte nástroj mimo dosah dětí.	Alat držite podalje od djece.	Alat držite podalje od djece.	Tartsa távol a szerszámot gyerekektől.
Falsche oder unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen führen.	Incorrect or improper use of the tool can result in injury.	Une utilisation incorrecte ou inappropriée de l'outil peut entraîner des blessures.	L'uso errato o improprio dell'utensile può provocare lesioni.	Onjuist of oneigenlijk gebruik van het gereedschap kan tot letsel leiden.	El uso incorrecto o inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones.	Nesprávné nebo nesprávné použití nástroje může způsobit zranění.	Pogrešna ili nepravilna uporaba alata može rezultirati ozljedama.	Pogrešna ili nepravilna uporaba alata može rezultirati ozljedama.	A szerszám nem megfelelő vagy nem megfelelő használata sérülést okozhat.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und verwenden Sie das Werkzeug nur wie beschrieben.	Read the operating instructions carefully and use the tool only as described.	Lisez attentivement le mode d'emploi et utilisez l'outil uniquement comme décrit.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e utilizzare l'utensile solo come descritto.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik het apparaat alleen zoals beschreven.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y utilice la herramienta únicamente como se describe.	Přečtěte si pozorně návod k obsluze a používejte nářadí pouze tak, jak je popsáno.	Pažljivo pročitajte upute za uporabu i koristite alat samo kako je opisano.	Pažljivo pročitajte upute za uporabu i koristite alat samo kako je opisano.	Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és csak a leírásnak megfelelően használja a szerszámot.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH  
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
Germany  
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30630626									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Kunststoffbeutel und Verpackungsmaterialien können eine Erstickungsgefahr darstellen.	Plastic bags and packaging materials can pose a suffocation hazard.	Les sacs en plastique et les matériaux d'emballage peuvent présenter un risque d'étouffement.	I sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio possono rappresentare un pericolo di soffocamento.	Plastic zakken en verpakkingsmaterialen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.	Las bolsas de plástico y los materiales de embalaje pueden representar un peligro de asfixia.	Plastové sáčky a obalové materiály mohou představovat nebezpečí udušení.	Plastične vrečice i materijali za pakiranje mogu predstavljati opasnost od gušenja.	Plastične vrečice i materijali za pakiranje mogu predstavljati opasnost od gušenja.	A műanyag zacskók és csomagolóanyagok fulladásveszélyt jelenthetnek.
Halten Sie diese Materialien von Kindern fern.	Keep these materials away from children.	Gardez ces matériaux hors de portée des enfants.	Tenere questi materiali lontano dalla portata dei bambini.	Houd deze materialen uit de buurt van kinderen.	Mantenga estos materiales fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte tyto materiály mimo dosah dětí.	Držite ove materijale podalje od djece.	Držite ove materijale podalje od djece.	Tartsa ezeket az anyagokat gyermekektől távol.
Regelmäßige Inspektion und Wartung sind erforderlich, um sicherzustellen, dass das Werkzeug sicher bleibt.	Regular inspection and maintenance are required to ensure the tool remains safe.	Une inspection et un entretien réguliers sont nécessaires pour garantir la sécurité de l'outil.	Sono necessarie ispezioni e manutenzioni regolari per garantire che lo strumento rimanga sicuro.	Regelmattige inspectie en onderhoud zijn vereist om ervoor te zorgen dat het gereedschap veilig blijft.	Se requieren inspecciones y mantenimiento regulares para garantizar que la herramienta permanezca segura.	Pro zajištění bezpečnosti nářadí je nutná pravidelná kontrola a údržba.	Potrebni su redoviti pregledi i održavanje kako bi se osiguralo da alat ostane siguran.	Potrebni su redoviti pregledi i održavanje kako bi se osiguralo da alat ostane siguran.	Rendszeres ellenőrzés és karbantartás szükséges a szerszám biztonságának megőrzéséhez.
Überprüfen Sie das Werkzeug vor jeder Benutzung auf Schäden und Abnutzung.	Check the tool for damage and wear before each use.	Avant chaque utilisation, vérifiez l'outil pour détecter tout dommage ou usure.	Prima di ogni utilizzo, controllare l'utensile per eventuali danni e usura.	Controleer het gereedschap vóór elk gebruik op beschadigingen en slijtage.	Antes de cada uso, revise la herramienta por daños y desgaste.	Před každým použitím zkontrolujte nářadí, zda není poškozené a opotřebované.	Prije svake uporabe provjerite je li alat oštećen i istrošen.	Prije svake uporabe provjerite je li alat oštećen i istrošen.	Minden használat előtt ellenőrizze a szerszámot, hogy nem sérült-e és kopott-e.
Beachten Sie lokale Entsorgungsvorschriften für Elektronik und Metall.	Observe local disposal regulations for electronics and metal.	Suivez les réglementations locales en matière d'élimination des appareils électroniques et du métal.	Seguire le normative locali sullo smaltimento dei componenti elettronici e dei metalli.	Volg de plaatselijke verwijderingsvoorschriften voor elektronica en metaal.	Siga las normas locales de eliminación de productos electrónicos y metales.	Dodržujte místní předpisy pro likvidaci elektroniky a kovů.	Slijedite lokalne propise za odlaganje elektronike i metala.	Slijedite lokalne propise za odlaganje elektronike i metala.	Kövesse az elektronikára és a fémekre vonatkozó helyi hulladékkezelési előírásokat.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Elektrische Werkzeuge oder Geräte können Stromschlag verursachen. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und verwenden Sie nur, wie vorgesehen.	Electrical tools or appliances can cause electric shock. Read instructions carefully and use only as intended.	Les outils ou appareils électriques peuvent provoquer un choc électrique. Lisez attentivement les instructions et utilisez-les uniquement comme prévu.	Gli utensili o i dispositivi elettrici possono causare scosse elettriche. Leggere attentamente le istruzioni e utilizzare solo come previsto.	Elektrisch gereedschap of apparaten kunnen een elektrische schok veroorzaken. Lees de instructies aandachtig en gebruik het alleen zoals bedoeld.	Las herramientas o dispositivos eléctricos pueden provocar descargas eléctricas. Lea atentamente las instrucciones y utilícelas únicamente según lo previsto.	Elektrické nástroje nebo zařízení mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Přečtěte si pozorně pokyny a používejte je pouze k určenému účelu.	Električni alati ili uređaji mogu izazvati strujni udar. Pažljivo pročitajte upute i koristite samo prema namjeni.	Električni alati ili uređaji mogu izazvati strujni udar. Pažljivo pročitajte upute i koristite samo prema namjeni.	Az elektromos szerszámok vagy eszközök áramütést okozhatnak. Olvassa el figyelmesen az utasításokat, és csak rendeltetésszerűen használja.
Einige Werkzeuge können zu lauten Geräuschen führen, die das Gehör schädigen können. Tragen Sie bei Bedarf Gehörschutz.	Some tools can produce loud noises that may damage your hearing. Wear hearing protection if necessary.	Certains outils peuvent produire des bruits forts pouvant endommager l'audition. Portez une protection auditive si nécessaire.	Alcuni strumenti possono produrre rumori forti che possono danneggiare l'udito. Se necessario, indossare protezioni per l'udito.	Sommige gereedschappen kunnen harde geluiden produceren die het gehoor kunnen beschadigen. Draag indien nodig gehoorbescherming.	Algunas herramientas pueden producir ruidos fuertes que pueden dañar la audición. Utilice protección auditiva si es necesario.	Některé nástroje mohou vydávat hlasité zvuky, které mohou poškodit sluch. V případě potřeby používejte ochranu sluchu.	Neki alati mogu proizvesti glasne zvukove koji mogu oštetiti sluh. Nosite zaštitu za sluh ako je potrebno.	Neki alati mogu proizvesti glasne zvukove koji mogu oštetiti sluh. Nosite zaštitu za sluh ako je potrebno.	
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně navedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30630626									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.